

# Joystickbasis und Joystickgriffe

## Joystick base and Joystick handle

### Joystick et poignée

SIL-capable  
EN61508

U<sub>B</sub>  
5 V

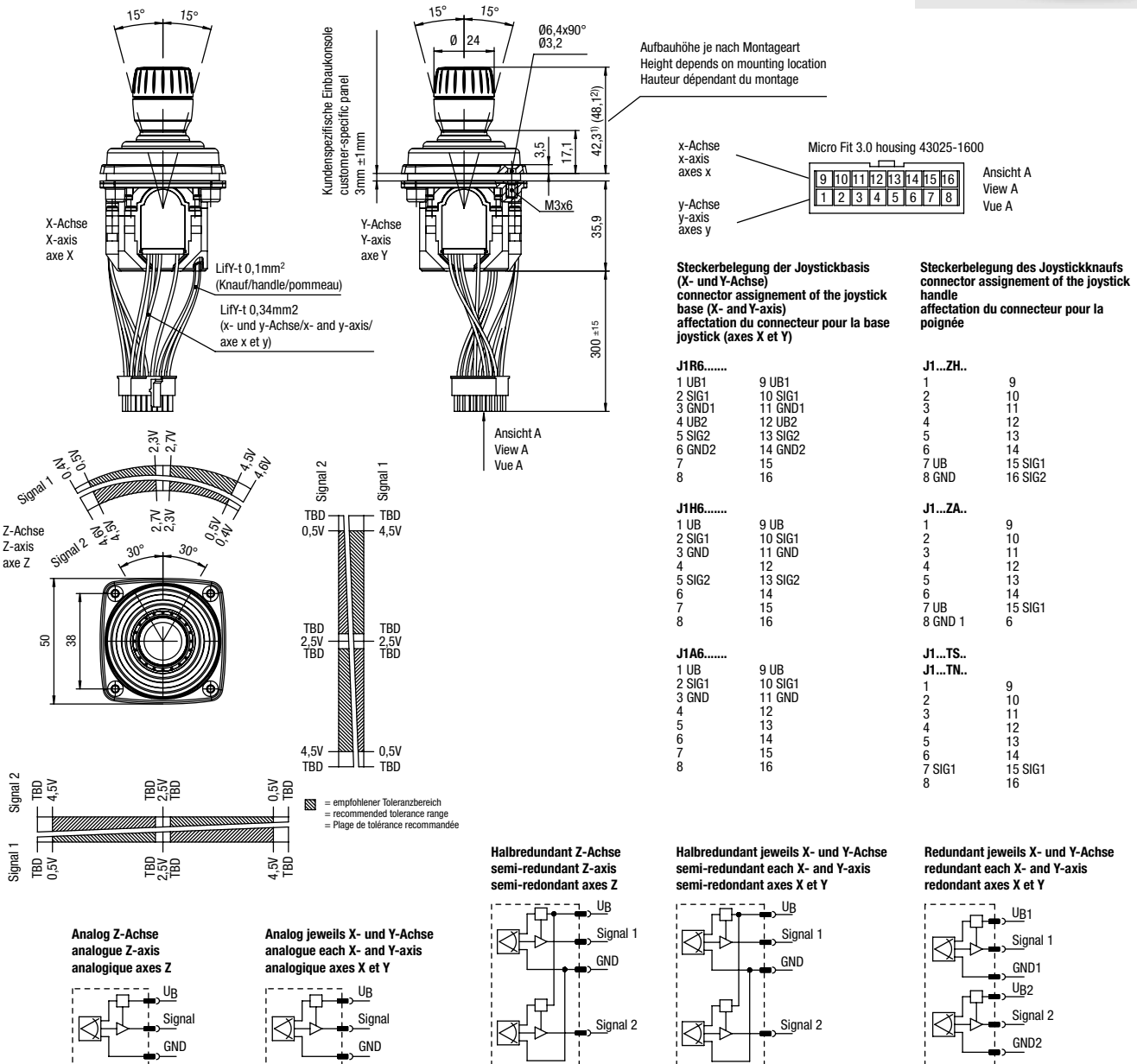
Vout  
Iout

IP 67

www.elobau.com

J1 .....

**Joystickbasis – kleine Bauform**  
**Joystick base – small version**  
**Joystick – version miniature**



Der Winkelmessbereich beträgt ±15°. Das Messprinzip ist kontaktlos; beim analogen Messprinzip dreht sich ein Magnetfeld um einen Hallsensor. Bei analoger Ausführung ist das System kurzschlussicher (bei unbegrenzter Kurzschlussdauer) gegen Spannungsversorgung. J1 ist mit 16 PIN Molex Stecker (Micro Fit 3.0 housing 43025-1600) ausgerüstet.

The angular operating range is ±15°. The operating principle is non-contacting; – analogue: rotating magnetic field over hall-sensor Short circuit-proof with analogue version (short circuit duration: unlimited) toward power supply. J1 has a 16 PIN Molex connector (Micro Fit 3.0 housing 43025-1600).

Le débattement angulaire est ±15°. Le principe de mesure est sans contact: – analogue: champ magnétique tournant sur détecteur à effet Hall Protégé contre les courts circuits avec version analogique (durée de court circuit: illimitée) envers l'alimentation. J1 est équipé avec 16 broches Molex (Micro Fit 3.0 housing 43025-1600).

# Joystickbasis und Joystickgriffe

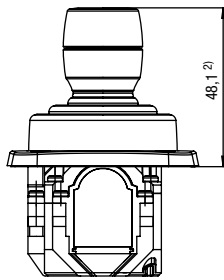
## Joystick base and Joystick handle

### Joystick et poignée

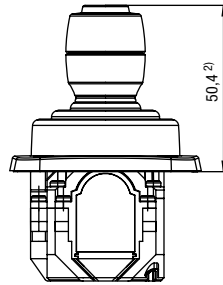
## J1 .....

### Joystickbasis – Kleine Bauform Joystick base – small version Joystick – version miniature

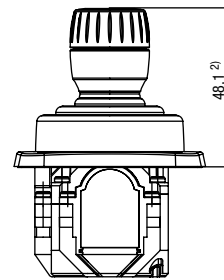
J1 mit Knauf  
J1 with handle  
J1 avec pommeau



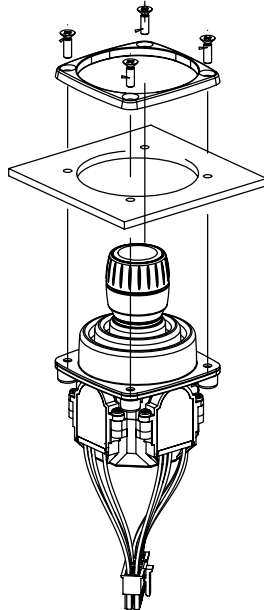
J1 mit Knauf und integrierter Taste  
J1 with handle and integrated button  
J1 avec pommeau et bouton intégré



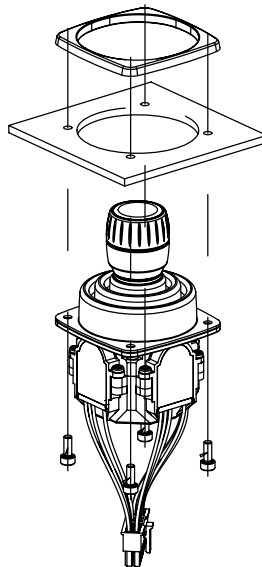
J1 mit Knauf und Z-Achse  
J1 with handle and z-axis  
J1 avec pommeau et axe z



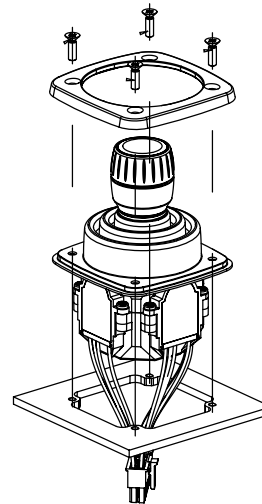
Einbau von unten, Verschraubung von oben  
bottom mount, screws on top  
montage par le dessous, vissage par le dessus



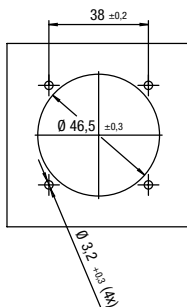
Einbau von unten, Verschraubung von unten  
bottom mount, screws at the bottom  
montage par le dessous, vissage par le dessous



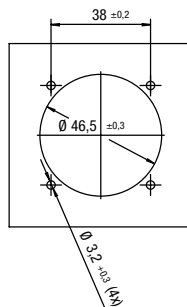
Einbau von oben, Verschraubung von oben  
top mount, screws on top  
montage par le dessus, vissage par le dessus



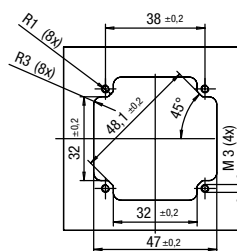
Einbauöffnung  
mounting hole  
trou de montage



Einbauöffnung  
mounting hole  
trou de montage



Einbauöffnung  
mounting hole  
trou de montage



**J1 .....**

**Joystickbasis – kleine Bauform**  
**Joystick base – small version**  
**Joystick – version miniature**

Typen Nr. type no. référence	Betriebsspannung operating voltage tension d'alim.	Ausgangssignal output signal signal de sortie	Stromaufnahme current consumption consommation de courant	Lastwiderstand load resistance résistance de charge	Mittelstellung centre position zéro
J1.....	4,5–5,5 V DC	0,5–4,5 V DC ratiom./propor.	max. 15 mA	> 20 kΩ	typ. 2,5 V

Typen Nr. type no. référence	Verpolschutz reverse connection protected protégé contre les inversions de polarité	Verzögerungszeit des Ausgangssignals delay time of output signal temps de retardement signal de sortie	Temperaturbereich temperature range plage de température	Schutzart protection class protection
J1 .....	ja/yes/oui	ca./approx./env. 3 ms	-25...+85°C mit Taste oder Z-Achse/push button switches or Z-axis/ avec boutons ou axe z -40...+85°C ohne Taste oder Z-Achse/without push button switches or z-axis/sans boutons ou axe z	Elektronik/electro- nics/électronique IP67

\*) bei der Elektronik/Reedtechnik / for the electronics/reed technique / pour la partie électronique technique Reed

**J1 . 6AA0.....**

<p><b>Knauf mit Z-Achse</b> ZA1 = Ausgangssignal Z-Achse analog ZH1 = Ausgangssignal Z-Achse halb- redundant</p>	<p><b>handle with z-axis</b> ZA1 = output signal z-axis analogue ZH1 = output signal z-axis semi- redundant</p>	<p><b>pommeau with axe z</b> ZA1 = signal de sortie axe z analogique ZH1 = signal de sortie axe z semi- redundant</p>
<p><b>Knauf mit Drucktaste</b> TN1 = Namurbeschaltung TS1 = Schließer</p>	<p><b>handle with push button</b> TN1 = Namur circuit TS1 = N.O.</p>	<p><b>pommeau avec bouton poussoir</b> TN1 = circuit de protection de Namur TS1 = NO</p>
<p><b>Knauf ohne Zusatzfunktion</b> K1 = Standardknauf</p>	<p><b>handle without additional function</b> K1 = standard handle</p>	<p><b>pommeau sans fonction</b> K1 = pommeau standard</p>
<p><b>Montageart</b> A = Einbau von unten, Verschraubung von oben B = Einbau von unten, Verschraubung von unten C = Einbau von oben, Verschraubung von oben</p>	<p><b>Installation method</b> A = bottom mount, screws on top B = bottom mount, screws at the bottom C = top mount, screws on top</p>	<p><b>manière de montage</b> A = montage par le dessous, vissage par le dessus B = montage par le dessous, vissage par le dessous C = montage par le dessus, vissage par le dessus</p>
<p><b>Betätigung</b> 0 = multiaxial</p>	<p><b>actuation</b> 0 = multi-axial</p>	<p><b>levier (mouvements)</b> 0 = se déplace dans toutes les directions</p>
<p><b>Endstellung Y-Achse</b> A = tastend</p>	<p><b>end position Y-axis</b> A = no detent</p>	<p><b>position extrêmes axe y</b> A = sans maintien</p>
<p><b>Endstellung X-Achse</b> A = tastend</p>	<p><b>end position X-axis</b> A = no detent</p>	<p><b>position extrêmes axe x</b> A = sans maintien</p>
<p><b>Ausgangssignal</b> 6 = 0,5–4,5 V DC ratiometrisch</p>	<p><b>output signal</b> 6 = 0,5–4,5 V DC ratiometric</p>	<p><b>signal de sortie</b> 6 = 0,5–4,5 V DC ratiométrique</p>
<p><b>Elektronik</b> A = analog H = analog halbredundant R = redundant</p>	<p><b>electronics</b> A = analogue H = analogue semi-redundant R = redundant</p>	<p><b>type</b> A = analogique H = analogique semi-redondant R = redondant</p>